

Rok. I.

Grudzień, 1883.

Nr. 6.

# ECHO

## TRZECIEGO ZAKONU

### Św. O. Franciszka.

Wychodzi w zeszytach miesięcznie i kosztuje rocznie:

w Krakowie 50 centów;

z przesyłką do Austryji 65 centów, i Niemiec  
i m. 50 fen.

Pojedynczy zeszyt w Krakowie 5 cent.,

z przesyłką 7 ct. = 14 fen.

Redaktor: Ks. LEON, Kapucyn.

Wydawca: Dr. Władysław Miłkowski.

REDAKCJA i ADMINISTRACJA  
w KSIĘGARNI KATOLICKIEJ  
Dra Władysława Miłkowskiego w Krakowie.

## SPIS RZECZY.

---

Ludwika Lateau . . . . .	122
Patron na grudzień . . . . .	172
Odpusty zupełne, nadane wiecznemi czasami w ko- ściele Braci Mniejszych św. O. Franciszka .	182
Opuszczony klasztor i ksiądz Kapucyn . . . . .	182
Misy zakonników św. Franciszka . . . . .	189
Kroniczka . . . . .	200
Biblijografja . . . . .	201
Nekrologija . . . . .	205
Odpowiedzi Red. . . . .	206
Kalendarzyk tereyjarski . . . . .	—

**N**ajprzewielebniejszy Ojciec **Egidy-  
jusz z Kortony, generał całego za-  
konu O. O. Kapucynów**, któremu było  
posłane do przejrzenia *Echo Trzeciego  
Zakonu Św. O. Franciszka*, przesłał  
serdeczne swe błogosławieństwo, ja-  
ko następca na ziemi Patryjarchy  
Św. Ojca Franciszka, dla wszystkich  
współpracowników tego pisma, za  
wszelką ich działalność podejmowaną  
ku czci Św. Ojca Franciszka Serafi-  
cznego, i zbawieniu dusz, przez rozsze-  
rzanie Tercyjarstwa; także dla wszyst-  
kich braci i sióstr żyjących w Trze-  
cim Zakonie.

*Ks. Krescenty, Kapucyn*,  
Dyrektor III-go Zakonu.

7 listopada 1883.

## Ludwika Lateau.

---

Niejednen z czytelników słyszał o Ludwice Lateau, a niejednen może pierwszy raz usłyszy to nazwisko; dla wiadomości jednych i drugich poważamy się tutaj o nią trochę pomówić; a to, co na końcu powiemy, zajmie może i tych, którym bliżej znane są szczegóły z jej życia.

Ludwika Lateau urodziła się z 29 na 30 stycznia 1850 roku, w wiosce Bois d'Haine, w Belgii, w dyjecezyi Turnejskiej (Tournay). Ojciec jej, będąc robotnikiem w fabrykach żelaza, odumarł ją niemowlątkiem, a cała rodzina, składająca się z matki i trojga dziewcząt siórotek, została prawie w nędzy, gdyż, oprócz lichej chatki, zbudowanej z zaoszczędzonego grosza przez nieboszczyka ojca, nic więcej nie posiadały. Dwuletnia ciężka choroba matki jeszcze okropniejszemu uczyniła położenie całej rodziny, którą od nieochybnej głodowej śmierci wybawił daleki jeden krewny.

Dalsze losy tej rodziny były takie, że matka ciężko pracowała jako wyrobnica, aby nie umrzeć z nędzy wraz dziećmi: tylko modlitwa gorąca dodawała jej cierpliwości i broniła od rozpacz. Gdy Ludwika miała lat ośm, oddano ją do służby, w której zostawała prawie sześć lat, a w ciągu tego czasu szczególniejsze dała dowody umiejętności pielęgnowania chorych. Do powrotu jej do domu rodzicielskiego była przyczyną ta okoliczność, że ją krowa pobodła i zadała ranę wewnętrzną. Gdy po długiej, prawie śmiertelnej chorobie, połączonej z ogromnemi boleściami, Ludwika przyszła do zdrowia, jej dwie starsze o parę lat siostry: Rozyna i Adelina wzięły się do nauki szycia na maszynie. Kupiono maszynę i odtąd już z szycia i ciężkiej ręcznej pracy, jako wyrobnice, utrzymywały się wszystkie cztery. W roku 1866, gdy Ludwika liczyła szesnaście lat życia, w jej wiosce rodzinnej wybuchła cholera. Straszna ta zaraza tak przeraziła niektórych ludzi, że ze strachu pouciekali z domów, opuszczając nawet drogie sobie pokrewne osoby. Gdy nikt we wsi, oprócz miejscowego proboszcza, nie chciał zajmować się cholerycznemi, Ludwika postanowiła poświęcić się na ich usługę; lecz długich trzeba było próśb, zanim matka dała swoje zezwolenie.

Gdy je Ludwika otrzymała, ciągle przy boku swojego pastérza była, i z nim wszędzie, gdzie tylko potrzeba wymagała, nosła ratunek nieszczęśliwym, opuszczonym od wszystkich. Sama nawet kilkakrotnie kładła do trumny nieboszczyków, których nikt dotknąć się nie chciał; a nawet zdarzyło się parę razy, że łącznie z uproszoną siostrą swoją Adeliną nosiła ich na cmentarz. Wszyscy ją podziwiali, nazywali aniołem pocieszycielem, lecz nikt nie miał odwagi naśladować.

W końcu dopiero, gdy zaraza ucichać zaczęła, kilku mężczyzn, zawstydzonych odwagą i poświęceniem dwóch dziewczątek, zabrało się przecie do dzieła. Po ustaniu zarazy, Ludwika, prawie zawsze dotąd słabująca, jeszcze więcej upadła na siłach; ustawiczne bóle głowy i gardła do reszty ją gnębiły, a trzeba było pracować, aby cała rodzina nie cierpiała nędzy.

Nie ustawała też w pracy, pomimo choroby; dopiero we wrześniu następnego roku choroba tak się wzmogła, że już tracono nadzieję, aby mogła żyć dłużej. Stan ten chorobliwy przeciągał się aż do 21 kwietnia 1868 roku z rozmaitemi odmianami, a w ciągu tego czasu, cztery razy, zdawało się, że już ostatnia dla niej przyszła go-

dzina, Ostatecznie w wigilią dnia 21 kwietnia, wieczorem, kiedy wszyscy sądzili, że już ostatnie wyda technienie, Ludwika tymczasem oświadczyła, że nazajutrz będzie w kościele na Mszy świętej i przyjmie Komunię świętą.

Prędko się rozeszła po wsi wieść o tem, i wszyscy, uważając ją już wówczas za świętą, mówili: widać jej Pan Bóg to objawił. Nazajutrz istotnie raptownie odzyskała zdrowie, wstała i poszła do kościoła z wielkiem zdumieniem obecnych ludzi, co z ciekawości napełnili kościół. Radość z jej cudownego uzdrowienia była niesłychana: biedni ludziska płakali z radości, ujrzawszy swą tak cudownie uzdrowioną „dobrodziejkę“, jak ją nazywali. To cudowne uzdrowienie było tylko przygrywką do tego, co ją w parę dni miało spotkać. I rzeczywiście 24 kwietnia spotkało ją coś takiego, co oczy całego świata katolickiego i wielu, bardzo wielu, nienależących do Kościoła, na nią zwróciło. Zanim to opowiemy, należy wprzód zwrócić uwagę naszą na życie Ludwiki. Ludwika była katoliczką, i to katoliczką nie z nazwy tylko, lecz z uczynków. Była córką ubogich wyrobników, była służącą, a następnie wyrobnicą, lecz to w naszym świętym Kościele nikogo nie poniża,

gdyż, jak powiada święty Bonawentura: \*) „O tyle jest człowiek wielkim, o ile jest wielkim przed Panem Bogiem“, reszta nie nie warta i nic nie znaczy. Niedostatek i chorobliwy stan zdrowia, od dzieciństwa, nie narzekając, cierpliwie znosiła; miłość ku bliźnim posunęła aż do ofiary, gdy w czasie cholery, w rodzinnej wiosce, ona jedna z miejscowym proboszczem niosła nieszczęśliwym ratunek, a modliwa i praca były jej wyłącznem zajęciem i rozrywką.

Wierzyła całą duszą w to wszystko, co święty katolicki Kościół naucza i naukę tego Kościoła starała się zachować.

Za takieniewinne, święte, zacne, szlachetne, pobożne i pracowite, ukryte i pokorne życie, Pan Bóg uczynił z niej widowisko dla całego świata i okrył ją największą chwałą i godnością, jaką niektórym tylko wybranym osobom raczył z niezbrodzonego i niepojętego miłosierdzia swego na tym świecie uczynić, to jest: ozdobił ją piętnami ran Swego Syna, Jezusa Chrystusa, Zbawiciela świata.

Zaczawszy od świętego Pawła, apostoła, który sam o sobie pisze, że miał stygmata czyli piętna ran Zbawicielowych, aż do obecnej chwili czyli do Ludwiki

---

\*) Vita S. Francisci. Cap. VI.



Lateau, zaledwie kilkadziesiąt osób wymienia nam historyja. zaszczyconych podobnemi oznakami.

Takie piętna miał święty Franiszek z Asyżu, a otrzymał je na górze Alwerni; w tym wieku mieli: Katarzyna Emmerich zakonnica, Niemka, zmarła 1824 roku, Maryja Moerl z Trzeciego Zakonu świętego Franciszka, zmarła w styczniu 1868 roku w Tyrolu, i wdowa Palma z miasteczka Oria, pod Neapolem, dotąd jeszcze żyjąca. Pan Bóg, który patrzy nie na dostatki i majątność człowieka, nie na jego urodzenie i tytuły, nie na jego rozum i stanowisko, nie na jego urodę i talenta, bo przy tem wszystkiem, chociaż świat niziutko się kłania, mimo to można być bardzo nędzną istotą. Pan Bóg nie patrzy na to wszystko, lecz uważa tylko na serce, na sumienie, a pokornych, zapoznanych, wzgardzonych i wyśmianych zwykł nieraz już na tym świecie wynosić i używać na zawstydzenie i poniżenie tych, co wiele o sobie trzymają i szukają tylko wygódek i chwały tego świata \*). Otóż i tym razem tak uczynił. Biedną, nieznaną, dziewczynę wiejską, okrył największą chwałą i godnością. Błogosławioną niech będzie wola Jego i sądy Jego!

---

\*) I. do Koryntyjan, I., 24, 27, 28.

Było to dnia 24 kwietnia 1868 roku, w piątek. Ludwika z wielkiem podziwieniem całej wioski cudownie przed trzema dniami przyszedłszy do zdrowia, udała się powtórnie do kościoła, a przyjąwszy Najświętszy Sakrament złożyła profesyję jako tercyjarka Trzeciego Zakonu świętego Franciszka wobec miejscowego proboszcza, umocowanego do tego przez Ojca Prowincyjała O. O. Kapucynów belgijskich. Dwudziestego czwartego kwietnia, jak to wyżej powiedziano, okazały się po raz pierwszy rany Zbawicielowe, lecz tylko krew płynęła z lewego boku, a nazajutrz ani śladu rany nie pozostało. W następny piątek ukazały się rany na nowo, lecz tym razem, oprócz lewego boku, płynęła krew i z wierzchu stóp.

W trzeci piątek płynęła krew nadzwyczaj obficie, oprócz boku i stóp jeszcze i z rąk to jest z dłoni i z wierzchu rąk. Dotąd nikt o tém nie wiedział. Teraz dopiero, z porady spowiednika, jakim był miejscowy proboszcz ksiądz Niels, zaradzono się najbliższego lekarza, doktora Gonne, a ten przez kilka tygodni powtarzające się co piątek otwarcie ran i płynienie krwi starał się różnemi lekarstwami powstrzymać. Gdy to nic nie pomogło, już rady lekarskiej nie zasięgano, lecz o wszystkiém

doniesiono miejscowemu biskupowi w Tournay, który zostawił to wszystko czasowi.

Wkrótce ukazał się pot krwawy na czole i w około głowy, a później zaczęła się okazywać jeszcze rana na prawém ramieniu, jaką to ranę otrzymał Zbawiciel, niosąc krzyż na Kalwaryją, a do której tak gorąco zwykł był modlić się święty Bernard, że najtrudniejsze sprawy przez nią wypraszał.

Gdy dnia 24 sierpnia, w piątek, prymas belgijski ksiądz Dechamps. niedawno zmarły, bawiąc u brata swego ministra, niedaleko od tej wioski, gdzie mieszkała Ludwika, przybył o godzinie 3-ciej po południu do jej mieszkania i zastał ją w zachwyceniu i oblaną krwią,—biskup z Tournay, uwiadomiony o tych odwiedzinach, wysłał komisję dla przeprowadzenia ścisłego śledztwa. Komisja składała się dwóch oficjjałów dyjecezyjalnych, z czterech teologów i z profesorów medycyny z uniwersytetów liberalnych belgijskich. Ponieważ co piątek otwierały się rany, śledztwo ciągnęło się przez półtora roku. Wszystkim ludziom nauki dozwolono w te dni wstępu dla robienia spostrzeżeń i badań.

Przeszło czterystu lekarzów, rozmaitych odcieni, wierzących po katolicku i niewierzących, z różnych krajów i różnych na-

rodowości, robiło jak najściślejsze i naj-  
energiczniejsze badania, używając wszelkich  
ostrożności i środków dręczących, jakie po-  
siada medycyna, aby się przekonać: co to  
są te piętna, jakie ich źródło i co to jest  
to zachwycenie, w jakie Ludwika co każdy  
piątek wpada, a nie potrafili żadnego wy-  
kryć oszustwa. Sam nawet dr Virchow z  
Berlina, wielka powaga w świecie lekarskim,  
w czasie jednego zjazdu lekarzów oświad-  
czył publicznie, w mowie, mianej na tym  
zjeździe: „Badałem Ludwikę Lateau, i zarę-  
czyć mogę, że tam nie ma oszustwa“. Za-  
den z tych kilkuset lekarzów, pomimo naj-  
usilniejszych starań i badań, ani jednem  
słówkiem nie podał w wątpliwość tego, co  
opowiemy o ranach, o zachwyceniach i o  
bezsensowności, oraz o nienżywaniu pokarmów  
i napojów przez Ludwikę. Mnóstwo wyszło  
lekarskich sprawozdań, rozpraw, broszurek  
i artykułów w dziennikach lekarskich i in-  
nych pismach o tej rzeczy; ale ani jeden  
z tych kilkuset lekarzów nie zaprzeczył temu,  
co opowiemy, ani tego nie podawał w po-  
dejrzenie. Przez ośmset piątków trwały te  
doświadczenia: tysiące ludzi nauki patrzyło  
na to, i oto co widzieli:

**1o Rany.** Ran bywało jedynaście, to  
jest: na lewym boku, pomiędzy piątym a  
szóstym żebrem, naokoło głowy przez czoło,

na prawém ramieniu, na dłoniach, na wierzchu rąk, na stopach i pod stopami. W dni zwykłe, gdy krew z ran nie ciekła, przez szkła powiększające patrząc na miejsce, gdzie bywały rany, nie można było dostrzedz nawet najmniejszego podrażnienia skóry: była ona zawsze w zwyczajnym stanie. Ilość krwi odpływającej w każdy piątek przecięciowo wynosiła 250 gramów, a mikroskopijne badanie wykazywało, że była zupełnie zwykłą. W czwartki, a czasem jeszcze w środy rozpoczynały się na rękach i stopach tworzyć pęcherzyki, które skórę wierzchnią podnosiły; w nocy na piątek pęcherzyki już były wyrobione; podstawa ich wynosiła półtrzecia centymetra długości, a półtora centymetra szerokości; skóra naokoło pęcherzyka nie była ani nabrzmiąłą, ani zaczerwienioną. Pęcherzyk pękał, wyléwał się z niego płyn jasny, przezroczysty i naraz wypływała krew z głębi, z pod spodniej skóry, która zupełnie była całą. W sobotę wszystkie rany były już suche, gdzie niegdzie ślad przeschniętej krwi, a nie było nawet najmniejszego śladu draśnienia skóry, ani ropienia. Co do głowy, to naokoło, przez czoło, obficie występował krwawy, obfity pot. Obmywając głowę i przypatrując się skórze, nic na niej nie było znać; patrząc zaś przez silne szkła powię-

kszające, znać było malutkie otwory trójkątne, tak, jakby pochodzące od ukąszenia mikroskopijnej pijawki. Po ustaniu krwawego potu najmniejszych śladów trudno się było dopatrzeć. W czasie otwarcia tych ran czyli piętnów albo stygmatów, Ludwika doświadczała strasznych boleści. Na głowie czuła jakby wbita żelazną, rozpaloną obręcz, a rana ramienia tak jej dokuczała, że w skutek tego traciła bystrość wzroku, tak dalece, że na dwa do trzech łokci przed sobą stojących osób nie mogła rozpoznać. Bóle te i cierpienia zwiększały się jeszcze bardziej w takie dni, kiedy Kościół obchodził pamiątkę męki Zbawiciela, lub w te dni, jeśli gdzie popełniono jakieś zbrodnie, zwłaszcza odnoszące się do Kościoła katolickiego i katolickich społeczeństw.

(Dokończenie nastąpi).

*Ks. dr. W. S.*

### Patron na grudzień:

**Św. Leonard z Porto Maurizio, wyznawca  
I-go Zakonu.**

Leonard urodził się roku 1676, w miasteczku nadmorskiem Porto-Maurizio, w północnych Włoszech, z rodziców pobożnych. Po śmierci matki, która w dwa lata po przyjściu na świat Leonarda nastąpiła, oj-

ciec tak troskliwie i pobożnie działwę swą wychował, iż z czterech jego synów, trzech wstąpiło do zakonu braci mniejszych św. Ojca Franciszka, a jedyna córka została zakonnicą w klasztorze P. P. Klarysek, w Siennie.

Lecz na Leonardzie szczególnie objawiły się owoce bogobojnego wychowania, jakie w domu odebrał. Małym chłopaczkiem będąc już był misyjnarzem, bo nietylko sam z największą radością różne ćwiczenia pobożne odprawiał, ale i rówienników swoich do tego zachęcał, zgromadzając ich w kaplicy, za miastem, i tam do nich przemawiał, zachęcając do cnoty, a szczególnie do miłości ku Matce Bożej, i prawie codziennie, na Jej uwielbienie, różaniec z niemi odmawiał.

Oddany do szkół początkowych, zadziwiające w naukach postępy czynił. Dowiedziawszy się o tém stryj jego, mieszkający w Rzymie, wziął Leonarda do siebie, i tu, w najpiérwszym zakładzie naukowym Collegio Romano umieścił, w którym nietylko wyższe kursa skończył, ale i taką skromnością obyczajów zajaśniał, że go drugim Alojzym Gonzagą nazwano.

Idąc za głosem Bożym, w 21 roku życia wstąpił do zakonu braci mniejszych Refor-

matów, przy kościele świętego Bonawentury w Rzymie.

Od chwili przywdziania habitu świętego Patryjarchy Asyskiego, ciągle, coraz wyżej a wyżej w doskonałości postępował.

W zachowaniu wszystkich przepisów reguły pilność, nadzwyczajny dar modlitwy, gorąca i serdeczna miłość Jezusa i Maryi, ciągle umartwienie ciała, zaparcie się własnej woli, a posłuszeństwo bez granic, niezmordowana w usługach dla bliźnich uczynność, oto cnoty, które go uczyniły wzorem wysokiej świętobliwości. Po ukończeniu nauk teologicznych wyświęcony został na kapłana, i od tej chwili rozbudziła się w sercu jego wielka gorliwość o zbawienie bliźnich. Takową powodowany, kilkakrotnie upraszał przełożonych, aby go wysłano na misyją między pogany, gdzieby roznosząc światło Ewangelii, śmierć męczeńską mógł ponieść. Lecz, że Pan Bóg wybrał Leonarda na apostoła kraju rodzinnego, przełożeni nie wysłali go do niewiernych, ale przeznaczili na misyjnarza we Włoszech.

Odbывał więc misyje przechodząc z miasta do miasta, ze wsi do wsi, o żebraczym chlebie, nigdzie nie przyjmując wynagrodzenia za swe prace. Mięwał żarliwe kazania, sam przysposabiał dzieci do pierwszej spowiedzi i Komunii świętej, nabo-



zeństwu przewodniczył, spowiadał niezmordowanie do późnego wieczora.

Zaledwie jedną misyją skończył, zaraz na drugą udawał się, albowiem biskupi, widząc nadzwyczajne pożytki z jego pracy, pragnęli, jeden przed drugim, aby Leonard z tą posługą duchowną przybył i do jego dyecezyi. A gdy w jakimś miejscu dłużej przebywał, trafiało się, że do kilkunastu tysięcy miał słuchacza, i wtedy nauczał na otwartym polu. Po pięciu latach niezmordowanej pracy misyjonarskiej, zapadł ciężko na zdrowiu; lekarze zawyrokowali, iż jest w ostatnim stopniu suchot, i parę tylko tygodni życia mu obiecywali. Wtedy objawiła mu się Przenajświętsza Maryja Panna, i cudownie uzdrowiła, iż odtąd jeszcze 40 lat na chwałę Bożą, pożytek bliźnich, jako misyjonnarz, pracował.

A gdy się tyle dla dobra bliźnich na świecie żyjących poświęcał, i braciom swym zakonnym starał się przyjść w pomoc. Widząc wielu pomiędzy niemi powołanych do życia więcej odosobnionego, a że i sam do niego tęsknił, skorzystał ze szczególnych względów, jakie miał u Kozmy III., panującego w Toskanii, i założył w tym księstwie, na miejscu odosobnioném, klasztor, gdzie i sam corocznie odprawiał ćwiczenia duchowne, rekolekcyje. W tym klasztorze

umieścić kilkunastu zakonników, którzy tam, według ustaw przez niego napisanych, a przez papieża Klemensa XI. zatwierdzonych, jakby na puszczy, w bogomyślności Pana Boga chwalili. Sam jednak rzadko kiedy mógł tam dłużej mieszkać; albowiem ciągle z misyi na misyję musiał się udawać, a najwięcej przebywał w Rzymie. gdzie obfite jego prac apostolskich, do ostatnich czasów pozostały ślady. Pozakładał różne pobożne stowarzyszenia i bractwa. Najserdeczniejsze do Matki Bożej nabożeństwo, którem od młodości był przejęty, w każdego pragnął przelać. Nie było kazania, w któremby o niem nie wspomniał, a wszystkie łaski, jakie sam odbierał, i które w takiej obfitości przez swe prace apostolskie sprowadzał na drugich, Matce Bożej przypisywał.

Często z kazalnicy powtarzał: „Kiedy przebiegam pamięcią wszystkie łaski, jakie za przyczyną Najświętszej Maryi w życiu mojem odebrałem, myślę sobie, że tak jak niektóre kościoły, w których są cudowne obrazy Maryi, pokryte są rozmaitemi wotami, świadczącemi o łaskach jakie ludzie za Jej pośrednictwem od Boga otrzymali, tak i ja cały obwieszony być powinienem takiemiż wotami: bo żadnej łaski nie otrzymałem inaczej, jak przez ręce Maryi. I jeśli zba-

wienia dostąpię, jedną z największych moich radości w niebie będzie myśleć i powtarzać przez całą wieczność, że i to Maryi winienem". Miał zwyczaj, za każdym uderzeniem godziny, pozdrawiać Ją słowy Archanioła Gabryjela: „Zdrowaś Maryjo“ i wszystkim to zalecał.

Przedmiotem jego pobożnych rozmyślań najczęściej była męka Pańska. Zauważył, że kazania jego o tym przedmiocie, najzabawienniejsze na słuchaczach wywierały skutki. Ułożył więc nabożeństwo, dziś w całym świecie rozpowszechnione, i wielkimi odpustami przez Stolicę Apostolską nadane, tak zwane: stacyje Drogi krzyżowej.

Najprzód zaprowadził je w Rzymie, w ogromnym gmachu, zwanym Koloseum uświęconym krwią wielu tysięcy męczenników, za czasów prześladowania chrześcijan, podczas igrzysk ludowych, na tym miejscu odbywanych. Tam Leonard zgromadził wielką liczbę słuchaczy; mięwał rzewne kazania o bolesnej drodze, kiedy Pana Jezusa na Kalwaryję prowadzono, o męce i ostatnich chwilach życia Zbawiciela, a potem odprawiał z nimi drogę krzyżową.

Benedykt XIV. papież, wielki tego męża Bożego wielbiciel, na prośbę Leonarda, aby większe rozbudzić nabożeństwo do pamiętki śmierci Pana Jezusa, nakazał, aby

po wszystkich kościołach, każdego piątku, o 3 godzinie po południu, w której Pan Jezus skonał, dawano znak dzwonem, a za odmówienie wtedy 3 Ojcze nasz, i 3 Zdrowaś Maryja na cześć krzyżowej śmierci Zbawiciela, odpust nadał.

Od Leonarda także powstał zwyczaj, najprzód we Włoszech upowszechniony, nieustającej czci Przenajświętszego Sakramentu; i on pierwszy w kilku miastach większych bractwa w tym celu pozakładał.

Wedle zwyczaju odbywał Leonard misyją w Bononii, na którą wysłał go Benedykt XIV., papież, a gdy tam w lekką chorobę zapadł, wrócił śpiesznie do Rzymu, gdyż dawniej przyrzekł papieżowi, że w tem mieście umrze. Jak tylko powrócił do swego klasztoru św. Bonawentury, choroba się coraz więcej wzmacniała, a po przyjęciu ostatnich świętych Sakramentów z wielkiem nabożeństwem, i po rzewnej a budującej do braci zakonnych przemowie, poszedł po nagrodę, zgotowaną mu w niebie dnia 26 listopada roku Pańskiego 1751. Ciało jego spoczywa pod wielkim ołtarzem, w kościele św. Bonawentury, a w klasztorze pokazują dyscyplinę żelazną, jaką trapił swe ciało, krucyfiks i chorągiew, jakich używał na misyjach, obrazy Niepokalanie Poczętej Najśw. Maryi i św. Dominika, które z sobą w cza-

sie prac apostoelskich nosił, oraz kilka jego własnoręcznych listów. Pius VI., papież, który Leonarda za życia wielce poważał, w 45 lat po jego śmierci w poczet błogosławionych policzył, a wiekopomnej pamięci Pius IX., w roku 1867, w czasie obchodu 18-sto wiekowej pamiątki męczeństwa św. Apostołów Piotra i Pawła, i kanonizacyi 25 świętych, Leonarda w poczet świętych zapisał.

### **Módlmy się:**

Boże, któryś dla skruszenia serc upartych grzeszników, przez głoszenie Ewangelii błogosławionego Leonarda, wyznawcę Twego przedziwną świątobliwością i wielką mocą wymowy obdarzył, spraw, prosimy, gdy sami dla zatwardziałości serc naszych, do doskonałej skruchy pobudzić się nie możemy, abyśmy tego za Jego prośbami i zasługami dostąpili. Przez Chrystua Pana naszego. Amen.

---

### **Hymn do Matki Boskiej.**

Witaj wdzięczna gwiazdo morza,  
Matko od grzechu nietknięta,  
Zacna, niewinna jak zorza  
Bramo do niebiosów święta.

Spełniającą tę nowinę,  
Którą Gabryjel zwiastuje  
Racz darować Ewy winę.  
A każdy pokój uczuje.

Rozwiąż grzechowe niemocy,  
Oświeć oczy ociemniałych;  
Złe zniknie przy Twój pomocy,  
I dostąpię łask niemalych.

Bądź zawsze Matką litości,  
A głos nasz będzie jedynym,  
Bo Chrystus na tej niskości,  
Jest Twoim kochanym Synem.

Panno Przecudnej dobroci,  
Pokorna i cicha wszędzie,  
Niech Twa łaska grzech ukróci,  
A człowiek niewinnym będzie.

Uproś nam bez skazy czyny,  
Toruj śliskie ścieżki świata,  
A z nami Chrystus jedyny,  
Będzie nieskończone lata.

---

### Intencyja miesięczna.

Intencyja dla braci i sióstr trzeciego za  
konu przedewszystkiem być powinna, we  
wszystkich sprawach, aby żadna z nich nie  
ginęła bez zasługi; i to jest jednym z wa-

runków, aby być dobrym synem lub córką duchowną Ś. O. Franciszka.

Oprócz intencji codziennych, jakie każdemu dziecku Serafickiego Ojca zostawiamy do woli, i my odtąd podawać będziemy co miesiąc szczególne. I tak na miesiąc grudzień będzie intencja: *O rozszerzenie pobożności ku Niepokalanie Poczętej Najśw. Maryi Pannie!*

Bo jeśli wszystkie serca chrześcijańskie wielbią, kochają. N. Maryją P. N. P., tém więcej my powinniśmy wielbić, czcić, kochać Ją, jako dzieci serafickiego zakonu, z tej przyczyny, że właśnie Maryja Niepokalanie Poczęta obroną została przez cały zakon za szczególniejszą patronkę, protektorkę, opiekunkę.

Prośmy więc Orędowniczki naszej, abyśmy we wszystkich sprawach, słowach i myślach głównie Boga szukali, i za Jęj przewodnictwem tak postępowali w życiu, abyśmy Go w niebie na wieki posiadać mogli.

---

## Odpusty zupełne,

*nadane wiecznemi czasy, w kościołach Braci  
Mniejszych św. O. Franciszka.*

### **Grudzień.**

8 grudnia, solenna uroczystość Niepokalanego Poczęcia Najśw. Maryi przez całą oktawę.

## Opuszczony klasztor i ksiądz Kapucyn,

przez

**ks. arcybiskupa Hołowińskiego. \*)**

(Wyjątki).

..... Po obejrzeniu ogromnego Jezuitów gmachu \*\*), który swemi rozwalinami dziwi

---

\*) Opowiadanie to dotyczy klasztoru O. O. Kapucynów w Ostrogu, na Wołyniu, wkrótce po wydaleniu stamtąd zakonników w roku 1832.

Klasztor ten fundowany roku 1749 pod wezwaniem Ś. Trójcy przez Samuela Łubkowskiego, starostę Taborowskiego, zmarłego 18 kwietnia 1766 i w grobach tego kościoła pochowanego.

\*\*) Klasztor O. O. Jezuitów w Ostrogu był największym ze wszystkich tego zakonu klasztorów w Polsce, fundowany przez żonę sławnego hetmana Chodkiewicza, z domu księżniczkę Ostrogską, o wiele większy nawet od klasztoru Połockiego.



oko przechodnia, udałem się na drugi koniec miasteczka, gdzie się wznosił także opuszczony klasztor z kościołkiem *O. O. Kapucynów*. Ta ruina ubóstwa silnie na mnie wywarła wrażenie. Głucha, jak zwykle za miastem, cichość, jeszcze bardziej wprawiała mnie w jakieś tęskne dumanie.

Rzeczywiście, ten rodzaj pustki był całkiem od zwyczajnych inny i samą swą osobliwością dziwnie rażący. Patrząc bowiem zdala, myślałbyś, że tu w pełni życia istnieje przytułek ubóstwa i pobożności: wszystko obielone i porządne, wszędzie są okna i drzwi, tylko zamknięte. Wśród tej cichości i pustyni, ledwiem wyszukał stróża z pękiem kluczów. Napis nade drzwiami wzywał przechodniów z chrześcijańską gościnnością: na kurytarzu wisiały rzędem wizerunki różnych świętych zakonu św. Franciszka: w kuchni zastaliśmy naczynia, w refektarzu stół i obrazy, nawet książki w bibliotece, w kościele ołtarze, ławki, konfesyjonały: ale żaden zakonnik nie przerywał ciszy klasztornej stukaniem trepek o kamienną posadzkę. Rzekłbyś, że gdzieś wyszli na chwilę, albo że morowym powietrzem wszyscy tu naraz wymarli.

Mały obwód klasztoru z niewielkim ogródkiem, i te niewielkie celki i te wąziutkie kurytarzyki nadzwyczajną swą szczy-

płóścią zdają się ogłaszać, że ich mieszkańcy, według sił ludzkich, chcieli się jak najmniej stykać z ziemią i światem, którego wyrzekli się dla miłości Boga i rozważań Jego prawd świętych. Patrząc na tę pustkę serce się kraje i przejmuje wielką żalością; przekonywa ona bowiem, że burza losu nie tylko wyniosłe szczyty znosi, ale też i najskromniejszego ubóstwa w pokoju nie zostawia; jakoż każda rzecz, co tylko ma styczność z tą ziemią, chociażby najmniejsza, nie może wybiegać od zwykłych kolej rzeczy ludzkich. Im więcej oglądałem klaszterek, tem więcej cichy i bardzo żalorny smutek wstępował do duszy mojej. W ogródku, gdzie z taką troskliwością czułą niegdyś ojcowie uprawiali kwiatki ulubione, znalazłem brzydki, prosty tytuń, co go strażnik dla siebie posadzał: tylko duże, ładne, pełne malwy, przypadkiem oszczędzone. pod samym murem, były ostatnim zabytkiem ogródka, lecz i te wiatr nieżyczliwy obalił na ziemię. Przed samym kościołkiem, zewnątrz obwodowych murów, wznosi się w cieniu czterech lip krzyż drewniany, ale sztachety w około krzyża rozebrano i dziki chwast się rozrastał. Front kościoła dosyć ładny zdobiły na szczycie dwie wielkie, pięknej rzeźby postacie: Św. Franciszek, oddany

z cudownym zachwytem seraficznój miłości, obracał wzrok i czoło w niebiosą, a św. Antoni, w pokorze i cichém błogosławieniu, piastował dzieciątko Boże, i trzymał w rękę liliją, którą mu wiatr wykrzywił, a nikt już nie wyprostuje. Między kościołkiem a obwodem muru, jest mały, kwadratowy dziedzińczyk, cmentarzyk, pięknie wyłożony ciosem, ale trawa swobodnie dobywa się ze spojeń płyt i głośi pustynią. W środku tego cmentarza, na podstawie kamiennój, wznosi się posąg Najświętszej Panny, nieco wygiętej, jakby wiatr przechylał tę rajska i lekką postać: ale korona z gwiazdami na pół oderwana i nikt już jej nie naprawi.

Siadłem u podnóża Niepokalanej Dziewicy, której posąg tak mnie ocieniał przed pochylonem do zachodu słońcem, jak Jej słodka opieka ocienia wiernych przed skwarem tego świata. Wieczór piękny, szemrząc miłym powiewem po gałązkach lip otaczających cmentarz, zdawał się przypominać ciche modlitwy zakonników, którzy tu dawniej tak często zanosili prośby do Matki miłosierdzia. Reguła O.O. Kapucynów, od samej młodości najwięcej mię zdumiewała i zachwycała, i trzeba oddać sprawiedliwość, że ten zakon, w swój prostocie i ze swem ubóstwem, umiał u nas najlepiej i najdłużej zachować swą ścisłość, pomimo bu-

rzy racjonalizmu. Nie trzeba być nawet, jak to mówią, dewotem, ale dość choćby tylko wierzyć w Boga i być chrześcijaninem, aby z poszanowaniem patrzeć na to zaparcie się siebie. Habit gruby przy białym sznurku stanowi cały i jedyny ubiór: dary ludzi miłosiernych składają cały pokarm; woli tam nie ma, bo najściślejsze i najzupełniejsze posłuszeństwo miejsce jej zastępuje. Cichość i modlitwa nie opuszczały nigdy tego ustronia: głosu na kurytarzu nie słyszałeś, a odmawianej zwykle o północy jutrzni, śpiew kościelny i wzywający na nie dzwonek sygnaturki dolatywał przechodnia i każdego do głębi duszy wzruszał. Spoczynek ich krótki, w celkach nieogrzanych, nawet w trzaskające mrozy: trochę tylko ciepła wpuszczano otworem z refektarza, a wszędzie ubóstwo, pokora i umartwienie wszechwładnie panowały, i całym swym powabem dziwnie mile jaśniały i ozdabiały wszystko i wszystkich jakimś prawdziwie nadprzyrodzonym urokiem. Nieznane tam było to słowo: moje, bo wszystko wspólne, i nikt nie swego nie miał własnego: pieniądz ich ręki nie skalał: tylko przełożeni i kwestarze mogli przyjmować go na utrzymanie braci. Wstępujący do Zakonu wszystko przeszłe wtracał do zapomnienia; nawet imię, nazwisko i stan za-

rzucał ze swą szatą świecą, a klasztorne ściany były mu zupełnie nowym, oddzielnym od całego świata światem. Jednak to zdumiewające oderwanie się od ziemi i to tam życie tak surowe i tak pełne umartwień w rzeczy samej nie było tak straszne, ile może się zdawać na pierwszy rzut oka. Prawda, że byli pozbawieni wielu zmiennych przyjemności tego świata; ale też za to nie ponosili towarzyszących im zwykle goryczy. Dalecy od wszelkich zamiarów, żądz, i tego wszystkiego, za czem się ludzie upędzają z krwawym potem, z tysiącem przykrości i bięd, nie troszcząc się o żadne potrzeby ziemskie, cicho, spokojnie i w zupełności oddawali się Bogu, który ich przez wiarę powołał, a miłością swoją wszelkie im ćwiczenia osładzał i do serc ich pokornych i umartwionych błogą ciszę i szczęście niebieskie wnosił i sprawiał, że choć jeszcze byli na ziemi, czuli się być jakby w niebie — ze wszystkiego zadowoleni, przez swoje wyrzeczenie się wszystkiego. Ci ubodzy samotnicy nie przeto byli nieużytecznymi społeczeństwu. Był to port bezpieczny i zbawienny przed wszelką burzą świata, a i po wszelkiej wycierpianej burzy. Dawniej pospolicie wstępowali do tego zakonu wojskowi, co w obronie kraju walczyli, a znajdując w miłosierdziu ludz-

kiem spokojne utrzymanie, modlili się za swoich dobrodziejów i za Ojczyznę, której już mieczem służyć nie mogli. Tu znękani losem, a często i namiętnościami, szukali ochrony i miejsca pokuty, aby łzą cichą omyć swe przeszłe burzliwe życie. Mimo swego ubóstwa, umieli dzielić się z biednymi ostatnim kawałkiem chleba, i furta ich nigdy nie była zapartą dla żebraka, a klasztor stał otworem dla wszelkiego nieszczęścia i sieroctwa. Jakoż, za to ich miłosierdzie dla nędzy ludzkiej, powszechnie byli lubiani. A wreszcie samo ich życie świątobliwe, jakże wiele przynosi pożytku w okolicy! Pilnie utrzymywany porządek w nabożeństwie zgromadzał wiernych do ich świątyni, a patrząc tam na stan ich surowy, na ubóstwo i pokorę, na czystość i ochędóstwo i na te święte obrzędy kościelne, gdzie każda najniższa posługa przy ołtarzu nie przez roztargnionych chłopców, jak zwykle się dzieje, ale przez zakonników, często ubielonych siwizną bywa sprawowana, nie możesz nie przejać się uszanowaniem dla tych ludzi i razem nie wzbudzić w sobie ducha pobożności. W obejściu się swoim nie mieli nic dzikiego, ale pełni starodawniej gościnności z ujmującą prostotą i miłą rubasznnością umieli pozyskiwać serca. Któż nie przypomni sobie Festu Porcy-

junkuli, kiedy mnóstwo zebranych na nabożeństwo znachodziło w klasztorze wesołość i serdeczne ugoszczenie?

Takem rozmyślał wśród cichości, kiedy nagły turkot przejeżdżającego po przyległej drodze wózka, wyrwał mnie z dumania i tym bardziej, że wózek się zatrzymał i z niego wysiadł ksiądz Kapucyn!

(c. d. n.).

## Misyje zakonników św. Franciszka.

### PODRÓŻ X. BISKUPA CYDONII

dla objęcia Wikaryjatu apostolskiego na wyspach Sejchelskich \*).

O. Kapucyn Symforyjan Mouard, który długie lata z wielkim pożytkiem pracował w misyi hindustańskiej, został przed rokiem mianowany biskupem w Cydonii, a razem Wikaryjuszem apostolskim na Sejchelach. Podróż, którą odbył do tych wysp, w celu objęcia swego Wikaryjatu, opisał w liście do

\*) Archipelag wysp Sejchelskich leży niedaleko od Madagaskaru, w północnym kierunku. W połowie XVIII wieku zajęli je Francuzi i przyłączywszy do swych posiadłości, kolonizowali aż do roku 1810, poczem Sejehele przeszły w posiadanie Anglii.

dawnego swego biskupa, X. Jacopi, Wikaryjusza apostolskiego z Agry. Opis ten, zawierający wiele pięknych szczegółów, zawdzięczamy uprzejmości redakcyi „Misyj katolickich“.

Mahé (Sejchele) w styczniu 1883 r.

Najprzewielebniejszy Ks. Biskupie!

„Wyjechałem, jak Ci wiadomo, dnia 8 listopada 1882 roku z Agry do Sejchelów. Zatrzymawszy się w kilku miastach indyjskich, stanąłem w Bombaju 14 t. m., gdzie mi ks. rektor Dr Meurin i inni O.O. Jezuitci wielce uprzyjemnili pobyt. Zwiędziłem w Bombaju wszystkie katolickie klasztory, szkoły i zakłady sierót. a wszędzie przygotowano mi nader uprzejme przyjęcie. Nie myślę opisywać tamiecznych, świetnie urządzonych zakładów, lecz muszę wyznać, że one wysoko podnoszą opinią Ojców i Zakonnic, zajmujących się niemi.

„Przypłynęliśmy najprzód do Aden, wybrzeżnego miasta Arabii. Francuski statek „Erymanthe“, który nas stąd miał zawieźć do Mahé, stał tu na kotwicy, i miał dopiero za trzy dni odpłynąć. Czas ten bardzo mile przepędziłem z moimi kochanymi braćmi, Kapucynami francuskimi.

„Gwardyjan ich, O. Franciszek, czynny, energiczny i dla wszystkich wielce uprzejmy, ma sobie tu powierzony zarząd misyi.



w zastępstwie prefekta apostolskiego. Podzielają jego prace misyjne dwaj towarzysze zakonni. O.O. Edmund i Jan. Trudno wyobrazić sobie coś bardziej kapucyńskiego, jak to małe grono synów św. Franciszka. Prawdziwie seraficznemi nazwać można ich ubóstwo i ich wesołość. Mają w swym domu około 40 uczniów, sierót sumalijskich, chrześcijan, którzy mnie przywitali śpiewem francuskim, a gdy jeden z nich na harmonijum przygrywał, wejrzenia ich były wesołe i inteligentne. Siostry dobrego Pasterza utrzymują zakład szkolny dziewcząt, sierót sumalijskich i pensjonacik w Steam-Point.

„Dość spojrzeć dokoła na pagórki otaczające Aden, aby nabrać przeświadczenia, że rząd angielski zamyśla to miasto ufortyfikować, wszystkie wzgórza opatrzone są w bastyjony, połączone ze sobą wałami silnemi, warownia zaś jest niedostępna i komunikuje się na zewnątrz jedynie podziemnym, półmilowym kurytarzem z jednej strony, a z drugiej ciasnym wąwozem. Port ożywiają nieustannie przybywające parowce, pod flagami prawie wszystkich narodów europejskich.

„Przybyło tu właśnie parowcem „Jumna“ 9 księży z paryskiego seminaryjum misyj zagranicznych, przeznaczonych do Indyj, Chin i Tybetu, i jeden kapłan, udający się

na wyspę św. Maurycego. Młodzi ci misyjnarze, z których najstarszy z nich miał 25 lat, wylądowali tu w celu odprawienia mszy świętej, bo to była właśnie niedziela. O. Franciszek zaprosił ich do swego domu, upewniając, że nie gorzej, jak sam siebie będzie ich podejmował, to jest ofiarując im poślanie na podłódze, jak sam zwyczajnie sypiał. Propozycją przyjęto z wdzięcznością, i po małym posiłku wszyscy zabrali się ochoczo do spoczynku. O 4 rano w niedzielę byli już wszyscy na nogach, odprawili msze święte i zaraz udali się na statek, który o 7 godzinie miał odpłynąć.

„Tego samego poranku był także w Adenie pewien biskup irlandzki, udający się do Australii z kilku misyjnarzami irlandzkimi, i ci również mszę świętą tu odprawili, tak, iż 28 listopada było tu aż 18 mszy świętych.

„Po mojej Mszy świętej przemówiłem kilka słów do żołnierzy garnizonu stołecznego i nadałem im radość sprawiłem, ile że pułk ten kilka lat temu stał w Agrze, i wielu jego żołnierzy znało mnie osobiście.

„O 9 godzinie znajdowałem się już na pokładzie „Erymantu“, i to szczęśliwym trafem znowu pośród moich ziomków, bo oficerowie, służba okrętowa i podróżni prawie wszyscy byli Francuzi. Pogoda była prześliczna i towarzystwo bardzo miłe. Ro-

zmowa toczyła się długo o niebezpiecznym przyładku Guardufui, który nam wkrótce trzeba było wyminąć, a o który tyle się już rozbiło okrętów. Nie groziło nam wprawdzie niebezpieczeństwo; wszelako kapitan okrętu, pilota zbyt ostrożny i troskliwy, całą noc czuwał z wyteżonym okiem, dopókiśmy nie minęli zdraдлиwego okręgu.

„Ruszyliśmy potem na południe, wprost ku zwrotnikowi. Mniemałem, że trzeba będzie jaką przykrą przygodą opłacić przeprawę zwrotnikową, ale upewniono mnie, że nowsza oświata zerwała już z dawnymi przesądami o pokropieniu przejścia linii, i że się ją przekroczy bez wypadku. I tak się też stało.

„Okolo 3 godz. z południa sygnalizowano pierwszą wyspę Sejschele, tak zwaną wyspę krowią; wkrótce potem zaczęło się rozwijać przed nami precudne panorama wysp: mieliśmy na prawo Praslin i Silhonette, na lewo La Digne i św. Annę z drobnymi wysepkami, a wreszcie Mahé, najeżone wieżycami. Mówił mi komendant, że będziemy musieli poczekać u lądu, bo lud w Mahé nie kwapi się wcale do przyjęcia parowców, przybywających zwłaszcza wieczorną porą. Atoli pomylił się tym razem. Na spotkanie nasze wypłynęła z portu łódź misyjna z O. Edmundem, prowikaryjuszem

apostolskim i z dwoma innymi Kapucynami, O. Janem i Br. Dydakiem. Co za radość dla mnie widzieć się znowu pośród braci zakonnych! I oni uszczęśliwieni, w nadmiarze radości, do nóg mi się rzucili, prosząc o błogosławieństwo.

„Gdy już był w domku kapucyńskim, moi kochani bracia nałożyli na mnie rodzaj kwarantanny; prosili mnie bowiem, abym przez siedm dni zachował ściśle incognito, nikogo nie odwiedzał, ani nikogo do siebie nie przyjmował, albowiem dopiero 8 grudnia był dzień oznaczony na moje przyjęcie. Główny naczelnik, cywilni urzędnicy angielscy, konsulowie zagraniczni i delegaci wszystkich wysp mieli mnie wtedy społem powitać. Nie było rady; trzeba się było oddać w ręce O. Edmunda, który, bojąc się, aby mnie nazajutrz nie widziano na ulicach portowego miasta Wiktoryi, wsadził mnie zaraz na łódź i zawiózł do misyjnego domku, uroczej bardzo pustelni na wysokiem wzgórzu. Tu miałem przepędzić moje tygodniowe z braćmi więzienie.

„Z domku tego obejmuje oko cały archipelag, zielone wyspy, które się dziwnie uroczo uwydatniają na błękitie morskim. Zasięgnąłem tu wtedy szczegółowych wiadomości o Sejchelach, których i wam udzielam.

„Według obliczenia z roku 1881 wyspy-sejchelskie liczą 14.181 mieszkańców, gdy tymczasem w r. 1871 było ich tylko 7.580, a więc w przeciągu 10 lat ludność tutejsza w dwójnasób się wzmogła. Co mnie jednak szczególnie ucieszyło, to wiadomość, że prawie cała ta ludność jest katolicka; jest bowiem rzeczą pewną, że niekatolicy stanowią tylko jedną dziesiątą część téjże ludności. Co do narodowości zaś składa się się ludność sejchelska z osadników francuskich, z mieszańców tak zwanych kreolezyków, jako téż z murzynów z Mozambii. Są tu także Anglicy, ale tych jest stosunkowo bardzo mało i głównie z klasy urzędniczej.

„Sejchele aż do ostatnich czasów były pozostawione swéj własnej płodności naturalnej, która wydaje wspaniałe drzewa kokosowe, niegdyś będące bogactwem krajowem, lecz w ostatnich czasach dużo straciły na wartości: najprzód z powodu zarazy, która wiele drzew zniszczyła, a potem z powodu niżenia cen kokosowych na targach europejskich. Atoli to niepowodzenie miało ten dobry skutek, że mieszkańcy wysp sejchelskich wyszli ze swéj zwykłej apatyi i wzięli się do hodowania wanilii, kawy, kakao, które tu wybornie rosną i rokuja nadzieję wielkich korzyści. Więcej pracy i trochę kapitału uczyniłoby te wyspy ziem-

skim rajem, jak je już teraz nazywają. Trzeba przyznać, że nasi misyjonarze, przykładem swoim, wiele się przyczynili do rozwoju uprawy wanilii, kakao i kawy; urządzili sobie bowiem piękne plantacje tychże produktów; a gdy takowe rozrodzą się w pełni, wtedy podźwigną się też szkoły i zakłady sierót.

„Wieczorem 7 grudnia, porzuciłem moje piękną pustelnię i udałem się wieczorem do mieszkania mego w zakładzie świętego Ludwika, aby się przygotować do ceremonii dnia następnego. Nazajutrz o 6 godzinie rano, dwa dzwony katedralne rozlewały dookoła dźwięczne swe tony, zapraszając wszystkich mieszkańców do powitania swego biskupa. O godzinie 7 duchowieństwo z krzyżem na czele udało się do mego mieszkania wraz z mnogim ludem i delegatami. Gdym wyszedł do nich, O. Edmund przemówił do mnie, witając mnie serdecznie w imieniu całej ludności seichelskiej, i życząc łaski i błogosławieństwa Bożego do pracy na tem nowem mojem stanowisku; po nim powitał mnie jeden z panów równie piękną przemową w imieniu miasta. Na te dwie przemowy odpowiedziałem, co mi serce do ust podało, a potem udaliśmy się procesyjnie do katedry. Hymn francuski odśpiewała młodzież konwiktu, a duchowieństwo:

*Iste confessor.* Każda szkoła miała swą chorągiew, różne cechy rozwijały też swoje sztandary; grono delegatów poprzedzało baldachim. Ludu zebranego było około 5.000. W pobliżu katedry ulice były przystrojone zielonemi festonami, do których sztuczne poprzyczepiano gołębie w lot spadające, a nadto wznosił się łuk tryumfalny, gustomnie kwiatami i liśćmi ozdobiony. Fasada kościoła była okryta proporcami i chorągwiami; między temi uwydatniały się kolory angielskie, włoskie i Stanów Zjednoczonych z powodu, że cywilny komisarz kolonijalny i konsulowie tych narodowości już się byli zgromadzili w kościele. W samém wejściu do katedry O. Edmund podał mi krucyfiks, a potem mi przedstawił kler, zakonnice św. Józefa z Kluniaku, członków rozmaitych stowarzyszeń, utworzonych na misyi. Gdyśmy weszli do kościoła, zaintonowano *Te Deum*, a po odśpiewaniu tego hymnu przemówiłem po angielsku do komisarza głównego, do cywilnych urzędników, konsulów, dziękując im za uprzejmy udział w przyjęciu, zgotowanem dla mnie i wyraziłem tym panom moję wielką pociechę, której doznawałem, widząc, jak urzędnicy Jej Królewskiej Mości królowej Wiktoryi na Sejchalach ożywieni są wolnomyslnemi uczuciami dla Kościoła katolickiego, tak sa-



mo jak ich towarzysze w Indyjach. Wsta-  
piłem potem na ambonę i przemówiłem do  
zgromadzonego ludu po francusku, zaczyna-  
jąc od słów św. Pawła do Kor.: „Będąc  
wolnym od wszystkich uczyniłem się nie-  
wolnikiem wszystkich, aby ich więcej po-  
zyskać Chrystusowi“. Wytłómaczywszy ewan-  
geliczną wolność biskupa, którego usta mają  
z wielką wolnością ale i bezwzględnością  
głosić słowo Boże, pokazałem jak prawdziwy  
pastérz swój czas i życie poświęca dobru  
swych owieczek, stając się przystępnym dla  
każdego, a szukając tych, które były zginęły.  
Po kazaniu nastąpiła celebra sumy, w cza-  
sie której chór konwiktów pięknie wyko-  
nał niektóre celniejsze śpiewy kościelne.  
Ceremonija zakończyła się solenném błogo-  
sławieństwem, którego udzieliłem wszystkim  
zebranym. Widząc silny prąd sympatycz-  
nych uczuć, jakie całe zgromadzenie prze-  
biegał, cieszyłem się w duchu i dobrze so-  
bie wróżyłem na przyszłość, bo miłość i za-  
ufanie wiernych jest już samo przez się  
silną dla biskupa podporą. Wieczorem, tegoż  
samego dnia złożyłem wizytę panu Barkly,  
głównemu komisarzowi cywilnemu i innym  
znakomitszym osobistościom miasta i kolo-  
nii i nawzajem od nich byłem rewizyto-  
wany.



Nazajutrz rozdawano nagrody uczniom zakładu św. Ludwika; przewodnictwo, jakie się w takim razie biskupowi należy, dało mi sposobność poznać zaraz nieco więcej młodzieży szkolnej, która stanowi najcelniejszy przedmiot prac i nadziei misyjonańskich. Było tam wtedy dosyć pokaźne zebranie panów i pań, które się zabawiało miłą deklamacją chłopczyków, jako też i śpiewem ładnie wykonanym. Rozdzielono potem nagrody. Wymiar tych nagród podobnym był do wymiaru w naszych indyjskich szkołach, z tą tylko różnicą, że tu osobną daje się nagrodę za francuski. osobno za angielski język w każdej klasie. Wszystkich uczniów było 150. Rektorem jest O. Kalikst, jeden z naszych misyjonańskich; nauczycielami głównie Maurycyjanie\*). Przed kilku laty było tu zgromadzenie Braci szkół chrześcijańskich; mam nadzieję, że brak tych zacnych pracowników da się wkrótce zastąpić innem ciałem pedagogicznem zakonnem. Po rozdaniu nagród przemówiłem do zgromadzenia, kładąc głównie nacisk na to, aby rodzice uznali potrzebę wychowania swych dzieci, od którego zawisły na przyszłość los i powodzenie kraju i rodziny. Przytoczyłem moje stare doświad-

---

\*) Z wyspy św. Maurycego.

czenie w tym względzie, obiecując, ku wielkiej ich pociesze, iż mianowicie ku wychowaniu dzieci zwrócę moje najusilniejsze starania.

Zakład szkolny panieński, utrzymywany przez Siostry świętego Józefa z Klunijaku, pozazdrościł chłopcom szczęścia. Chciały i Siostry urządzić u siebie podobną uroczystość. Nie jest to wprawdzie pora dla nich do rozdawania nagród, gdyż młode panie są wtedy bardzo zajęte przygotowaniem do uroczystości Bożego Narodzenia, które się tu w kolonii obchodzą, podobnie jak w Europie, wraz z zabawami w kółkach rodzinnych i rozdawaniem podarunków dzieciom. Była jeszcze większa trudność z powodu choroby kokluszowej, która u nich zagościła i kilka ofiar między dziećmi zabrała. Mimo tych trudności przygotowały zakonnice w swoim zakładzie przyjęcie dla mnie bardzo serdeczne. Odczytano najprzód adres do mnie, wybornym ułożony stylem, po którym nastąpiły pieśni i deklamacje, które mi wiele pociechy sprawiły, a gdym do nich potem przemówił i podziękował za ich piękne objawy miłości dla mnie, gdym potem jeszcze poufnie z niemi rozmawiał, widziałem, żem zupełnie ich serca pozyskał; mówiły też między sobą, że gdyby im

trzeba było szukać sobie ojca, toby go we mnie znalazły.

Ludność w Sejchelach uboga bardzo, za to poczciwością swoją bogatsza nad inne, najlepsze robi na mnie wrażenie. Pierwsze miesiące mojego pobytu w Wiktoryi upływały wśród ruchliwych ale miłych zajęć, do których przedewszystkiēm liczę uroczystości Bożego Narodzenia. Podczas nocnej Mszy pasterskiej był kościół katedralny przepełniony; nie widziałem nigdy takiej ciżby, nawet w Agrze. Mamy tu przywilej od Ojca św. udzielania Komunii świętej w nocy przed Bożem Narodzeniem; otóż przystąpiło wtedy 360 osób do Stołu Pańskiego.

„W dzień Młodzianków udzielałem osobnej benedykcyi, według tutejszego zwyczaju, dziatkom. nie więcej jak 7 lat mającym. Była to ciekawa i miła ceremonija. Znajdowało się około 300 dzieci z matkami, czekając na moje błogosławieństwo, którego im z ambony, po krótkiej nauce o wychowaniu chrześcijańskim, udzieliłem. Tu i owdzie zdarzały się wrzaski i wykrzykniki niemowląt, przypominające dzieci mordowane przez Heroda, ale to wszystko rozweselało tylko serca rodziców.

„Bogu niech będą dzięki za wszystko!

*Brat Symforyjan Mouard,*  
biskup Cydonii, wikaryjusz apost. w Sejchelach“.

## Kroniczka.

Następujące osoby przyjęte zostały do III. Zakonu, dnia 30 września w kościele Chełmińskim W. W. Sióstr Miłosierdzia, przez W. ks. Okoniewskiego, miejscowego kapelana:

1. Makwa Anna, im. z. Antonina.
2. Rydlewska Józefa, im. z. Anna.
3. Kruczyńska Anna, im. z. Teresa.
4. Benke Elżbieta, im. z. Barbara.
5. Brazyńska Elżbieta, im. z. Klara.
6. Bergańska Zuzanna, im. z. Anna.
7. Piasecka Agnieszka, im. z. Maryjanna.
8. Kurkowska Franciszka, im. z. Klara.
9. Kępińska Katarzyna, im. z. Maryjanna.
10. Witt Helena, im. z. Agata.
11. Renk Maryjanna, im. z. Magdalena.
12. Otto Barbara, im. z. Franciszka.
13. Kuniecka Rozalija, im. z. Klara.
14. Bartkowska Ewa, im. z. Klara.
15. Mordawska Ewa, im. z. Rozalija.
16. Sławatecka Józefa, im. z. Anna.
17. Bauch Julijanna, im. z. Klara.
18. Lewandowska Katarzyna, im. z. Magdalena.
19. Hętnicka Wiktoryja, im. z. Anna.
20. Wróblewski Ignacy, im. z. Jan.

---

W kościele O. O. Reformatów w Krakowie w uroczystość św. Piotra z Alkantary dnia 19 października przyjął tercyjarstwo O. Floryjan Kurdyś, z zakonu O. O. Paulinów na Skałce.

---

W ubiegłym miesiącu przyjęte zostały do III Zakonu św. O. Franciszka w kościele O. O. Kapucynów w Krakowie następujące osoby :

1. Maryja Piłczyńska, im. z. Salomea.
2. Franciszka Niechodowicz, im. z. Teodozyja, Maryja.
3. Antonina Rajcówna, im. z. Franciszka.
4. Wiktoryja Litwińska, im. z. Maryja.
5. Regina Szmalec, im. z. Weronika.
6. Anna Radwan, im. z. Józefa.
7. Albina Szruba, im. z. Anna.
8. Antonina Wania, im. z. Alojza.
9. Elżbieta Aywas, im. z. Salomea.

## Biblijografija.

**Mowy parafijalne**, miane w Warszawie w kościele św. Jędrzeja przez **ks. Tomasza Grodzickiego**, proboszcza tegoż kościoła. Wydanie drugie. **Kazania niedzielne** 2 tomy str. 347 i 427 w 8-ce. W Krakowie, nakład Księgarni Katolickiej naszego wydawcy. Cena 3 złr. i 60 ct. (7 m. i 20 fen.).

Ks. Grodzicki należy do najznakomitszych kaznodziejów polskich, a zarazem do najpraktyczniejszych. Zbliżony jest w tym wielce do ks. Karola Fabijanego. I u jednego i u drugiego toż samo namaszczenie Ducha świętego, taż sama obfitość materij, język czysty, szlachetny a jasny, pełen życia, z dykcyą wzniosłą i przenikającą. Ma przytém Grodzicki mnóstwo przykładów tak trafnie dobranych i barwnie opowiedzianych, że słuchacza nigdy nie znudzi.

Pierwotne wydanie jego kazań wyszłe w roku 1795 dziś stało się taką rzadkością, że wydawca, od dawna nosząc się z myślą nowój edycyi, z trudno-

ścią wynalazł egzemplarz pierwotny w bibliotece jednego ze zgromadzeń duchownych krakowskich.

Nowe to wydanie, wyróżnia się korzystnie od pierwszego systematycznym układem, mianowicie rozdziałem kazań niedzielnych, po których w osobnym tomie pójdą świąteczne (te wyjdą już w przyszłym miesiącu) dalej pojawią się wkrótce: nauki pasyjne i przygodne. Nadto każde kazanie zostało podzielone, wedle materji, na części, co wielce korzystanie z nich w ogóle ułatwia, tym więcej, gdy, przy obfitości materji, jaka cechuje Grodzickiego, nieraz kaznodziei przejrzenie jednej części kazania posłużyć może za materjał dostateczny. Wreszcie teksty z Pisma świętego porównano z przekładem Wujka, jedynym, jak wiadomo, aprobowanym przez Stolicę świętą. Mozolnej téj pracy dokonał Wny ks. Józef Bąkowski, ze Zgromadzenia księży Misyjonarzów św. Wincentego à Paulo w Krakowie.

Dodać należy, że przy dobrym papierze i wyraźnym druku cena tego cennego dzieła jest bardzo umiarkowaną, co korzystnie odbija od wielu nowszych wydawnictw na polu kaznodziejskim, które dla swój wygórowanej ceny odstraszały nabywców. Wydawca zrozumiał, że książka taka, jak Grodzickiego, dzieło pierwszej potrzeby, wobec bardzo niskiego uposażenia kleru naszego, nie powinna być drogą, jeżeli ma znaleźć jak najszerwsze rozpowszechnienie. To téż nauki Grodzickiego zakupują licznie i chętnie, zwłaszcza młodzi nasi Lewici.

*Najnowsze, polecenia godne dzieła, do nabycia w Księgarni Katolickiej :*

**I. O miłości Jezusa Chrystusa w Sakramencie pokuty** przez J. E. kardynała Edwarda Henryka **Manninga** arcybiskupa Westminsterskiego. Przekład z piątego wydania angielskiego, dokonany za upo-

ważnieniem autora. Str. 193 w 16-ce. Cena 41 centów. (82 fen.).

**2. Czyściec albo cuda Boże w świętych duszach czyśćcowych** przez O. G. Rossignoli T. J. Wolny przekład z francuskiego. Wydanie wtóre, z kilku rycinami i modlitwami odpustowými. Str. 368 i 36 w 16-ce. Cena 90 centów. (1 m. i 50 fen.).

**3. O Mszy świętej i paciérzach kapłańskich wraz z dodatkiem rozmyślania i modlitw przed i po Mszy św. przez św. Alfonsa Liguori**, Doktora Kościoła. Z włoskiego wiernie wiernie przełożył ks. M. Chwaliszewski. Drugie, poprawne wydanie str. 188 w 16-ce. Cena 72 centy. (1 m. i 20 fen.).

**4. O czei świętych patronów polskich.** Kazanie, powiedziane w Krakowie, na Skałce, dnia 10 maja 1888 przez O. Kalinkę, ze Zgromadzenia Zmartwychwstania Pańskiego. Str. 40 w 16-ce. Cena 50 centów (1 mar.).

**5. Nowenna do św. Tekli**, panny i męczenniczki, patronki dobrej śmierci, wyswobodzicielki zawiąanych w długie i pocieszycielki wzwatpionych sprawach, poprawione i powiększone przez ks. Jana Siedleckiego. Str. 64 w 8-ce. Cena 20 centów. 40. fen.).

**6 Różnice między uniją a schizmą pod względem dogmatycznym i liturgicznym.** Str. 46 w 8-ce. Cena 40 centów. (80 fen.).

**7. Listy o Wschodzie** do redaktora pisma „Dobry Pastérz“, napisał ks. Paweł Smolikowski, ze Zgromadzenia Zmartwychwstania Pańskiego. Str. 69 w 8-ce. Cena 70 centów. (1 m. i 40 fen.).

**8. Nowenna do Najsw. Maryi Panny Różańcowej.** Cena 5 centów. (10 fen.).

**9. Nowenna do Opatrzności Boskiej** najskuteczniejsza do otrzymania wszystkiego, jeżeli z wiarą będzie odmawiana nie zawiedzie. Cena 9 centów. (18 fen.).

**10. Najkrótsze przygotowanie do pierwszej spowiedzi i pierwszej Komunii świętej** (osobne wydania dla chłopczyków, osobne dla dziewczynek), ułożył ks. T. M. Cena 10 centów. (20 fen.).

**11. Różaniec o Najśw. Pannie Maryi.** Cena 15 centów. (30 fen.).

**12. Różaniec Najśłodszego Imienia Jezus.** Cena 15 centów. (30 fen.).

**13. Żywot św. Klary z Asyżu.** Cena 10 centów. (20 fen.).

**14. Żywot św. Jacka, kapłana, wyznawcy.** Cena 8 centów. (16 fen.).

**15. Czytania świąteczne dla ludu** napisał ks. Michał Paleczny proboszcz Radziechowski 2 tomy. Str. 153 i III. oraz 121 w 8-ce. Cena za każdy tomik po 50 centów (1 marka).

Pierwsza część tego dziełka wyszła jeszcze przed dwoma laty; druga seryja niedawno opuściła prasę. Już samo przytoczenie tytułów rozdziałów wskazuje na obfitą treść tej książki z której nie tylko lud, ale i bracia kapłani mogą wielce skorzystać. Oto one w seryi pierwszej: 1) Miłość chrześcijańska. 2) Chrześcijańska miłość i poświęcenie. 3) Miłość nieprzyjaciół. 4) Darowanie uraz i pojednanie. 5) Szczodroblowość chrześcijańska i obowiązek dawania jałmużny. 6) Szczodroblowość chrześcijańska, jałmużna i nagroda za nią. 7) Cierpliwość chrześcijańska i 8) Zmartwychwstanie ciał. W części drugiej autor bardzo obszérnie, w stosunku do potrzeb naszego wieku, mówi: o sprawiedliwości, o roztropności chrześcijańskiej, o męstwie chrześcijańskim; wreszcie w ostatnim rozdziale traktuje rzecz o wstrzemięźliwości chrześcijańskiej.

**16. O ufności w Bogu** przez J. E. kardynała Manninga. Przekład z trzeciego wydania angielskiego, dokonany za upoważnieniem autora. Str. 168 w 16-ce. Cena 41 centów. (82 fen.).



Na czas św. Adwentu i uroczystości Bożego Narodzenia polecamy;

**Adwent. Rozmyślania i modły na czas adwentu oraz święto Bożego Narodzenia.** Str. 274 w 16-ce. 57 centów. (I m. 14 fen.).

**Dusza przy żłóbku Chrystusowym.** Str. 119 w 16-ce. Cena 25 centów (50 fen.).

**Nabożeństwo do Dzieciątka Jezus** zebrane przez ks. W. A. Str. 150 w 16-ce. Cena 25 centów. (50 fen.).

Wł. M.

---

## Nekrologija.

W Ferrarze zakończył żywot pełen zasług w 87 roku życia jeden z najczcigodniejszych weteranów misyjarskich, Kapucyn, wysoki dostojnik, ksiądz Fidelis Suter, arcybiskup Ancyry, kawaler legii honorowej, urodzony w roku 1795.

Był prowincyałem O. O. Kapucynów, gdy ś. p. Grzegorz XVI, papież wyniósł prefekturę apostolską Tunisu do godności Wikaryjatu apostolskiego, a jemu powierzył organizacją téj misyi, preconizując go biskupem Rozalii. Dzięki jego sprężystemu zarządowi i niezmordowanej pracy, religija święta uczyliła w tym kraju ogromne postępy.

Statystyka, dokonana w r. 1881 wykazała w Tunisie przeszło 20.000 katolików, gdy w roku 1843 było ich tam tylko 7.800. Przed dwoma laty sędziwy starzec, znękany pracą i wiekiem, prosił o uwolnienie go od zarządu misyi i otrzymał takowe. Wyniesiony wtedy do godności arcybiskupa Ancyry *in partibus*, osiadł w rodzinném swém mieście Ferrarze i tu świątobliwie żywota dokonał. Pogrzeb jego odbył się z największą wspaniałością, całe

miasto uczciło godnie pamięć jego, i złożyło u grobu świetny hołd jego zasługom.

*Requiescat in pace!*

---

## Odpowiedzi Redakcyi.

Wny ks. Toł., prob. w S. w Wielkiem Księstwie Poznańskiem.

Najodpowiedniejszym i jedynym dziś podręcznikiem dla Tercyjarzów i kapłanów, pragnących przyjmować do III. Zakonu, jest książeczka księdza biskupa Ségur'a: Trzeci Zakon Ś. Franciszka. Zawiera ona nową konstytucyją dla tercyjarzów, nadaną przez Ojca św. Leona XIII. 30 maja r. b. nowe formuły benedykcyi gieneralnej z 7 lipca r. z.; najdokładniejsze pouczenie: czym jest tercyjarstwo i serdeczne zachęcenie do zapisywania się do trzeciego zakonu z tym talentem przekonywania, jaki był właściwy nieodżałowanemu a tyle literaturze religijnej zasłużonemu autorowi; a także ceremonia obłóczyn i profesyi.

Dostać można w księgarni katolickiej naszego wydawcy po cenie 60 fenigów za egzemplarz.

---

Nro 3634.

Imprimatur

† *Albinus.*

# KALENDARZYK TERCYJARSKI.

## GRUDZIEŃ.

1. B. Innocenty z Ricci, Tercyjarz 1624 w Drylawie.
2. B. Anioł Sanchez, Tercyjarz w Willenowie.
3. B. Piotr, Tercyjarz w Syjennie 1289.
4. B. Blanka, matka św. Ludwika IX, króla franc.
5. B. Ludwik, Tercyjarz, Japończyk M. 1624 z kilkoma zakonnikami.
6. B. Piotr de Colle, w zachwyceniu do góry podniesiony, światłością często bywał otoczony.
7. B. Klara z Fulginu, wdowa, Tercyjarka 1440.
8. Solenna i pryncypalna uroczystość Niepok. Pocz. N. P. Maryi. Odpust zupełny przez całą oktawę.
9. B. Angielona, wdowa, Terc., w Walencji 1500.
10. B. Bartłomiej, nadzwyczajny miłośnik ubogich.
11. B. Beatrix, wdowa, Terc., 1520 w Lorca i B. Izabella.
12. Święto. Znalezienie ciała św. Ojca Franciszka.
13. B. Antoni z Afryki, Pust. B. Mea 1286 w Secinie.
14. B. Julijan Donast, Tercyjarz 1580 w Hiszpanii.
15. B. Elżbieta od Krzyża, wdowa, Terc. w Willenowie.
16. B. Paula z Fulginu i B. Agnieszka z Francyi.
17. B. Leon Voloasseur, Arcybiskup Medyolanu, Terc.
18. B. Franciszka, wdowa, Terc. 1520 w Lorca.
19. B. Brumia z Kolle we Włoszech.
20. B. Joanna z Toret, wdowa, Tercyjarka 1627 w Ulmer.
21. B. Maryja Lopez, wielce nabożna do N. P. Maryi.
22. B. Marya Lelong, Pustelnica, założycielka Kapucynek we Włoszech.
23. B. Franciszka z Kalabryi 1594 w Ulmer.
24. B. Jakóbin z Todi 1306 w Umbryi.
25. Uroczystość Nar. Chr. Pana, którego pamięć św. O. Fr. chcąc wrazić w serca ludzkie, budował Jasełka i z dziwną pobożnością modlił się do Dzieciątka J.
26. B. Katarzyna z Medyolanu.
27. B. Piotr Xendai, za Chrystusa ścięty w Nangazak.
28. Pobożna Anna z Medynu, Terc.
29. B. Aniela, hrabina z Ternis, wdowa, Tercyjarka.
30. B. Elżbieta, siostra Kazimierza, króla polskiego a wdowa po Karolu, królu węgierskim, Terc.
31. B. Serenina, Tercyjarka 1336 w Pezaro.

**NAKŁADEM**  
**KSIĘGARNI KATOLICKIEJ**

**Dra WŁADYSŁAWA MIŁKOWSKIEGO**  
**W KRAKOWIE**

wyszło dziełko:

**TRZECI ZAKON**  
**Św. FRANCISZKA**

przez Ks. Ségur a,

przetłóżył Wł. M.

Wydanie drugie, powiększone, poprzedzone Encykliką  
Ojca św. o Tercyjarstwie, ozdobione obrazkiem św.  
Patryjarchy.

**Cena 30 centów.**

**Uwaga.** *Nowa reguła dla tercyjarzów, wy-  
dana przez Ojca świętego 30 maja b. r. jest  
już w tym dziełku w całości pomieszczoną.*

---

W DRUKARNI ZWIĄZKOWEJ w KRAKOWIE  
pod zarządem A. Szyjewskiego.